



ITALIANO

MANUALE DELL'UTENTE

Sistema Mini Hi-Fi

Leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare l'unità e conservare per uso futuro.

CM4630 (CM4630, CMS4630F)

CM4530 (CM4530, CMS4530F, CMS4530W)

CM4430 (CM4430, CMS4530F)

CM4330 (CM4330, CMS4330F)



MFL69386307

Informazioni sulla sicurezza



ATTENZIONE
RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON APRIRE



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O PANNELLO POSTERIORE), ALL'INTERNO NON CI SONO COMPONENTI DI MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo del fulmine all'interno del triangolo equilatero indica all'utente la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno del prodotto, di potenza sufficiente da poter provocare una scossa elettrica.

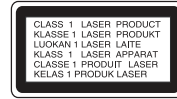


Il punto esclamativo contenuto in un triangolo equilatero costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE PERICOLI DI INCENDIO O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE IL PRODOTTO ALLA PIOGGIA O UMIDITÀ.

AVVERTENZA: Non installare questa apparecchiatura in uno spazio ristretto come ad esempio una libreria o simile.

ATTENZIONE: Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del produttore. Le feritoie e aperture nello chassis sono forniti per la ventilazione e per garantire un funzionamento affidabile del prodotto proteggendolo da surriscaldamento. Le aperture non devono mai essere ostruite collocando il prodotto su un letto, sofà, tappeto o superfici simili. Questo prodotto non deve essere collocato in uno spazio ristretto come ad esempio una libreria o scaffale a meno che non si fornisca una ventilazione adeguata o che vengano seguite alla lettera le istruzioni del produttore.



ATTENZIONE: Questo prodotto usa un sistema laser. Per garantire un uso corretto di questo prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per riferimento futuro. per l'assistenza rivolgersi ad un centro autorizzato L'uso dei controlli, regolazioni o esecuzione delle procedure con modalità diverse da quelle specificate in questo documento può risultare in un'esposizione pericolosa. Per prevenire l'esposizione diretta al raggio laser, non provare ad aprire il case.

PRECAUZIONI relative al cavo di alimentazione

La maggior parte delle apparecchiature richiede essere allacciata ad un circuito dedicato;

Vale a dire un circuito dedicato che alimenta l'apparecchiatura specifica e che non dispone di altre prese o circuiti di alimentazione. Controllare la pagina di questo manuale contenente le caratteristiche generali del prodotto per essere sicuri. Non sovraccaricare le prese di alimentazione. Prese di alimentazione sovraccaricate, allentate o danneggiate, prolunghie o cordoncini di alimentazione danneggiati o fessurati o con difetti di isolamento sono estremamente pericolosi. Una qualsiasi di queste condizioni può dar luogo a scosse elettriche o incendi. Esaminare periodicamente il cordone di alimentazione del vostro apparecchio e, qualora si riscontrino segni di danneggiamento o di usura, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente evitandone l'utilizzo e far sostituire il cordone di alimentazione esattamente con il suo tipo corrispondente da personale tecnico autorizzato. Proteggere il cordone di alimentazione da possibili danni fisici o meccanici, evitando che venga intrecciato, schiacciato, che rimanga a contrasto, chiuso in una porta o che vi si possa camminare sopra. Prestare particolare attenzione alla spina, alla presa a muro e al punto dove il cordone stesso esce dall'apparecchio. Per staccare l'alimentazione dall'alimentazione di rete, staccare la spina del cavo di alimentazione. Quando installate il prodotto accertatevi che la spina sia facilmente accessibile.

Questo dispositivo è dotato di batteria portatile o accumulatore.

Modo sicuro per rimuovere la batteria o la batteria dall'apparecchiatura: Rimuovere la batteria vecchia un pacco batterie, seguendo i passi inversi a quelli seguiti per l'assemblaggio. Per impedire la contaminazione dell'ambiente e creare possibili pericoli alla salute dell'uomo o animali, la vecchia batteria deve essere smaltita inserendola nel contenitore adeguato nei punti di raccolta predisposti. Non smaltire le batterie o batterie insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare i sistemi locali di rimborso di batterie e accumulatori. Non esporre la batteria a temperature eccessive, ad esempio non esporla al sole, non gettarla sul fuoco, ecc.

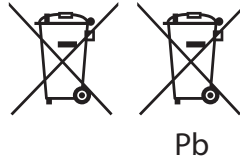
ATTENZIONE: Questa apparecchiatura non deve essere esposta a gocce o spruzzi d'acqua; evitare di porre contenitori di liquidi, come ad esempio i vasi sopra all'unità.

Smaltimento delle apparecchiature obsolete



- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

Smaltimento delle batterie/accumulatori



- 1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- 2 Tutte le batterie e gli accumulatori dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute umana e su tutte le altre specie viventi.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto. (<http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe>)

Normativa di esposizione alle radiazioni di radiofrequenza

Questa apparecchiatura dovrebbe essere installata e utilizzata con un minimo di distanza di 20 cm fra il radiatore e il corpo umano.

Indice

1 **Come iniziare**

- 2 Informazioni sulla sicurezza
- 6 Caratteristiche particolari
- 6 Accessori
- 6 Requisiti file riproducibile
 - 6 – Requisiti per i file musicali MP3/WMA
- 7 – Dispositivi USB compatibili
- 7 – Requisiti dispositivo USB
- 8 Telecomando
- 9 Pannello anteriore
- 11 Pannello posteriore(CM4530)
- 12 Pannello posteriore(CM4630)
- 13 Pannello posteriore(CM4430/CM4330)

2 **Collegamento**

- 14 Connessione degli altoparlanti
 - 14 – Connessione degli altoparlanti all'unità
- 15 Collegamento antenna
- 15 Connessione apparecchiature opzionale
 - 15 – Connessione AUX IN
 - 16 – Connessione USB

3 **Utilizzo**

- 17 Funzionamento di base
 - 17 – Funzionamento di CD/USB
- 17 Altre operazioni
 - 17 – Riproduzione programmata
 - 17 – Visualizzazione delle informazioni del file
 - 17 – Ricerca di una cartella
 - 18 – Disattiva temporaneamente il sonoro
 - 18 – Eliminazione di un file MP3/WMA
 - 18 – DEMO
 - 18 – Riproduzione AUTO DJ
- 19 Funzionamento della radio
 - 19 – Ascoltare la RADIO
 - 19 – Preimpostazione delle stazioni radio
 - 19 – Eliminazione di tutte le stazioni salvate
 - 19 – Migliorare la ricezione FM
 - 19 – Visualizzazione delle informazioni su una stazione radio
- 20 Regolazione audio
 - 20 – Impostazione della modalità surround
- 20 Impostazione dell'orologio
 - 20 – Impostazione della sveglia
 - 21 – Impostazione SLEEP del timer
 - 21 – Dimmer
- 21 Funzionamento avanzato
 - 21 – Ascoltare la musica da un dispositivo esterno
 - 21 – Spegnimento automatico
 - 22 – Registrazione su USB
 - 22 – Pausa registrazione
 - 22 – Selezione della frequenza bit di registrazione e velocità
 - 22 – Doppio USB su USB

4 Ricerca guasti

24 Ricerca guasti

5 Appendice

25 Generale specifiche tecniche

26 Altoparlante specifiche

27 Manutenzione

27 - Maneggiamento dell'unità

27 - Note sui dischi

27 Marchi commerciali e licenze

1

2

3

4

5

Caratteristiche particolari

Registrazione diretta USB

Registra musica sul dispositivo USB

AUTO DJ

Sfuma la fine di un brano nell'inizio del brano successivo per una riproduzione senza interruzioni.

USB

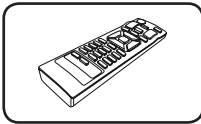
Si ascolta la musica dal dispositivo USB.

Radio

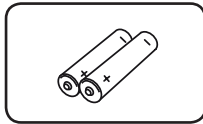
Ascoltare la radio.

Accessori

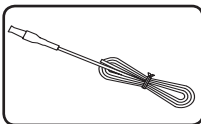
Controllare e identificare gli accessori forniti.



Telecomando (1)



Batterie (2)



Antenna FM (1)

Requisiti file riproducibile

Requisiti per i file musicali MP3/WMA

La compatibilità dei dischi MP3/WMA con questo lettore è limitata come segue :

- Frequenza di campionamento : entro 32 kHz a 48 kHz (MP3), entro 32 kHz a 48 kHz (WMA)
- Frequenza bit : entro 32 kbps a 320 kbps (MP3), 40 kbps a 192 kbps (WMA)
- Numero massimo di file : inferiore a 999.
- Estensioni dei file : ".mp3"/".wma"
- Formato file CD-ROM: ISO9660/JOLIET
- Consigliamo di usare Easy-CD Creator in quanto crea file sistema ISO9660.
- È necessario impostare l'opzione formato del disco [Mastered] per rendere il disco compatibile ai lettori LG quando si esegue la formattazione di dischi riscrivibili. Quando si imposta l'opzione su Live File System, non è possibile utilizzarlo su lettori LG. (Mastered/Live File System : Formati dischi per Windows Vista)Indice

Dispositivi USB compatibili

- Lettori MP3: lettori MP3 di tipo flash.
- Unità flash USB: dispositivi che supportano USB 2,0 o USB 1,1
- La funzione USB di questa unità non supporta alcuni dispositivi USB.

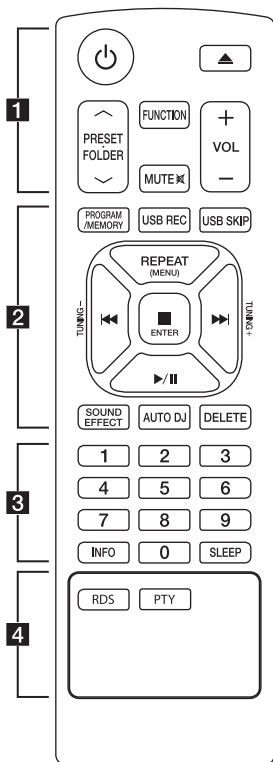
Requisiti dispositivo USB

- Dispositivi che richiedono l'installazione di ulteriori programmi quando li si collega al computer, non sono supportati.
- Non estrarre il dispositivo USB quando è in uso.
- Per dispositivi USB di grande capacità, la ricerca può richiedere alcuni minuti.
- Per impedire la perdita dei dati, eseguirne il backup.
- Se si usa un cavo di prolunga USB o un hub USB, il dispositivo USB non viene riconosciuto.
- Non è supportato il file system NTFS. È supportato solo il file system FAT (16/32).
- L'unità non è supportata se il numero totale di file è maggiore o uguale a 1 000.
- HDD esterni, dispositivi bloccati o unità USB non sono supportati.
- Non è possibile collegare al PC la porta USB dell'unità. Non è possibile utilizzare l'unità come dispositivo di memorizzazione.

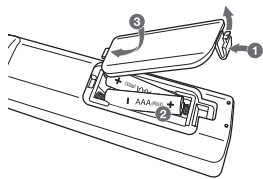
Telecomando

1

Come iniziare



Sostituzione della batteria



Togliere il coperchio delle batterie situato sul retro del telecomando e inserire due batterie R03 (misura AAA) allineando correttamente i poli **+** e **-**.

..... **1**

⏻ (Alimentazione) : Accende e spegne l'unità.

▶ (APRI/CHIUDI) : Apre e chiude il cassetto del disco.

PRESET-FOLDER \wedge /V :

- Cerca una cartella di file MP3/WMA. Quando un dispositivo USB/CD contenente files MP3/WMA in diverse cartelle viene riprodotto, premere **PRESET-FOLDER \wedge /V** : per selezionare la cartella che si desidera riprodurre.

- Scegliere un numero predefinito per una stazione radio.

FUNCTION : Seleziona la funzione e la sorgente di ingresso.

MUTE \times : Per disattivare l'audio.

VOL +/- : Regola il volume dell'altoparlante.

..... **2**

PROGRAM/MEMORY:

- Memorizza le stazioni radio.
- Crea una playlist preferita

USB REC : Registrazione diretta USB.

USB SKIP : Passa da USB 1 a USB 2.

REPEAT(MENU) :

REPEAT : Ascolto delle tracce in maniera casuale o ripetuta.

..... **1**

⏮/⏭ (Salta/Cerca) :

- Ignora Veloce indietro o avanti.
- Ricerca di una sezione all'interno di una traccia/file

TUNING-/+ : Sintonizza la stazione radio desiderata.

■ ENTER :

- Arresta la riproduzione o la registrazione.
- Annulla la funzione ELIMINA.

▶/|| (Play/Pausa) :

- Avvia o interrompe la riproduzione.
- Seleziona STEREO/MONO.

SOUND EFFECT : È possibile scegliere le impressioni di suono.

AUTO DJ : Seleziona il modo AUTO DJ. (Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 18)

DELETE : Elimina i file MP3/WMA.

..... **3**

Tasti numerici **0-9** : seleziona le tracce/file numerati, o il numero di preset.

INFO : Visualizza le informazioni sulla musica. Un file MP3 spesso è dotato di un tag ID3. Il tag fornisce informazioni su titolo, artista, album o durata.

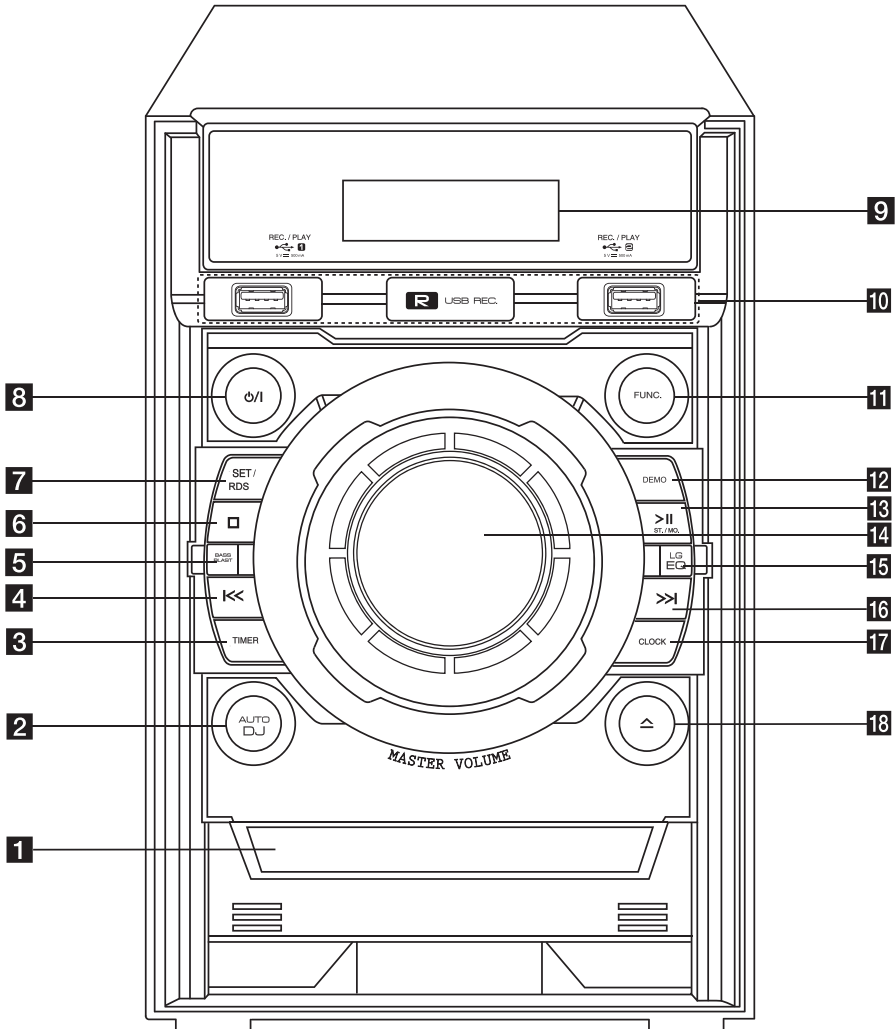
SLEEP : Imposta il sistema in modo da spegnersi automaticamente a un'ora specificata. (Dimmer: la luminosità della finestra del display viene ridotta della metà).

..... **4**

RDS : RDS (Radio Data System).

PTY : Ricerca le stazioni radio in base al tipo di radio.

Pannello anteriore

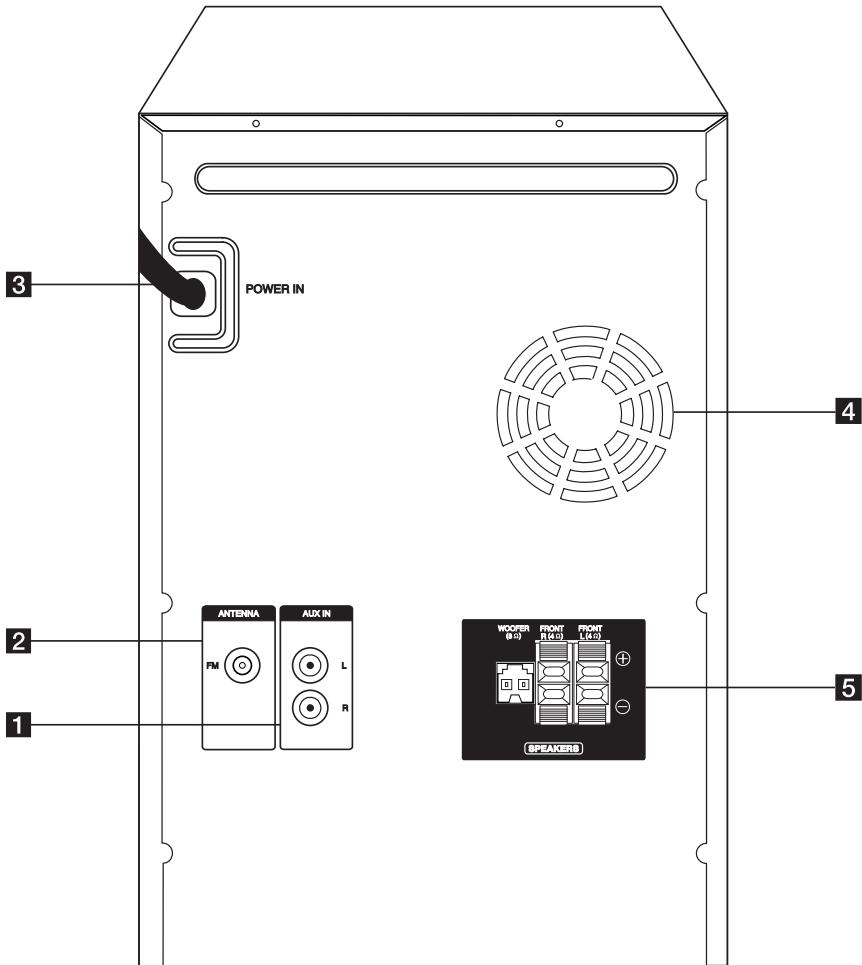


1

Come iniziare

- 1** Vassoio del disco
Smista un disco.
- 2** **AUTO DJ**
Seleziona il modo AUTO DJ. (Per ulteriori informazioni, vedere la pagina 18)
- 3** **TIMER**
Utilizza la vostra unità come un orologio per la sveglia.
- 4** **⏮** (Salta/Cerca)
- Ricerca in avanti.
- Salta a traccia/file precedente.
- 5** **BASS BLAST**
Rinforza gli effetti audio acuti, bassi e surround.
- 6** **⏸** (Stop)
Arresta la riproduzione o la registrazione.
- 7** **SET/RDS**
- Conferma le impostazioni.
- RDS (Radio Data System)
- 8** **⏻/⏼** (Alimentazione)
Accende e spegne l'unità.
- 9** Finestra display
- 10** **USB 1/ USB 2**
Riproduce i file audio collegando il dispositivo USB.
- ⏻** **USB REC.**
Registra la musica su USB.
- 11** **FUNC.**
Seleziona la funzione e la sorgente di ingresso.
- 12** **DEMO**
Indica ciascuna delle funzioni.
- 13** **>||ST./MO.**
- Avvia la riproduzione e pausa.
- Seleziona Stereo/Mono.
- 14** Manopola del volume
Regola il volume dell'altoparlante.
- 15** **LG EQ**
Ricerca le stazioni radio in base al tipo di radio.
- 16** **>>|** (Salta/Cerca)
- Ricerca all'indietro.
- Salta a traccia precedente/successiva
- 17** **CLOCK**
Impostazione dell'orologio e controllo dell'ora.
- 18** **△** (APRI/CHIUDI)
Apre e chiude il cassetto del disco.

Pannello posteriore(CM4530)



1 Connettore **AUX IN** (L/R)

2 **ANTENNA** (FM)

3 **POWER IN**

4 Ventilatore raffreddamento

5 **SPEAKERS** terminale/cordone

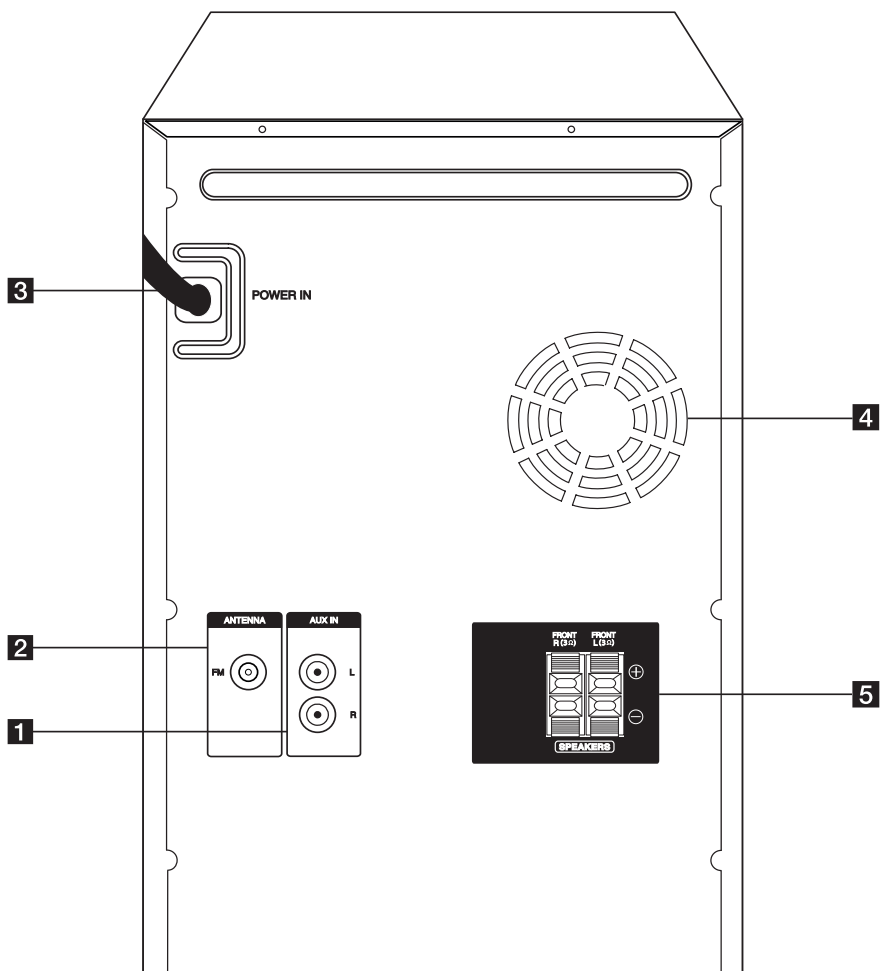
1

Come iniziare

1

Come iniziare

Pannello posteriore(CM4630)



1 Connettore **AUX IN** (L/R)

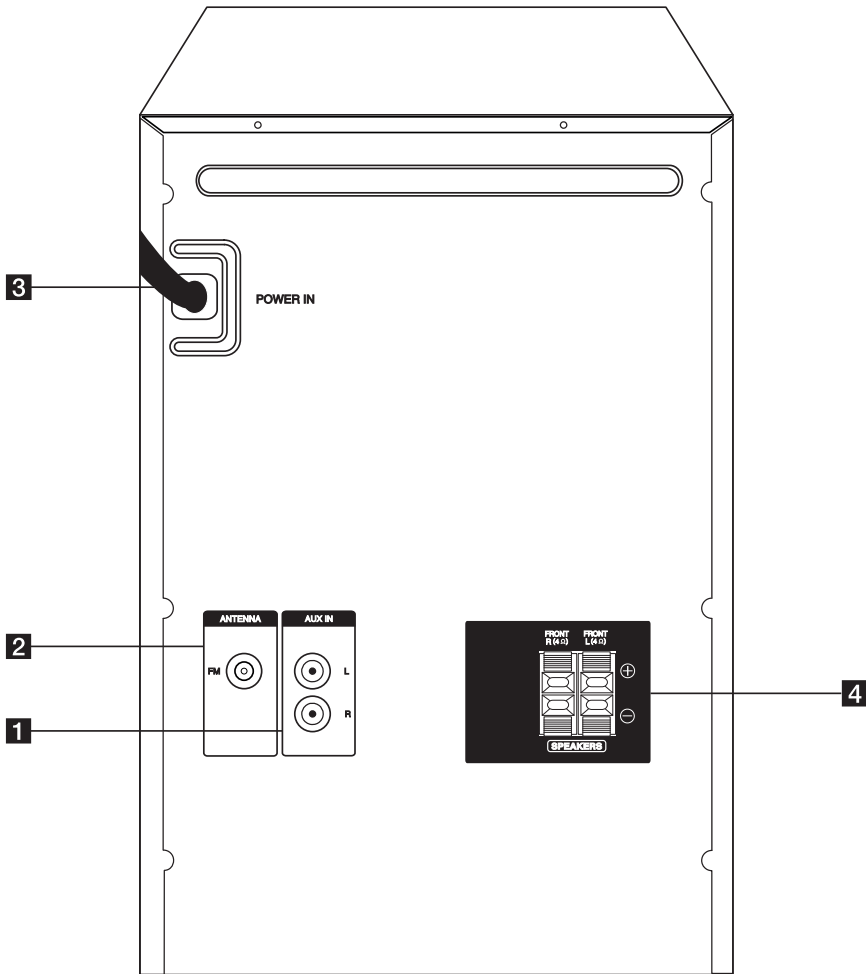
2 **ANTENNA** (FM)

3 **POWER IN**

4 Ventilatore raffreddamento

5 **SPEAKERS** terminale

Pannello posteriore(CM4430/CM4330)



1 Connettore **AUX IN (L/R)**

2 **ANTENNA (FM)**

3 **POWER IN**

4 **SPEAKERS** terminale

1

Come iniziare

Connessione degli altoparlanti

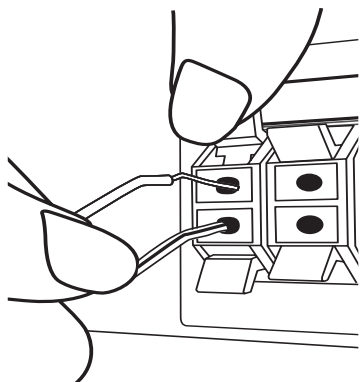
2

Collegamento

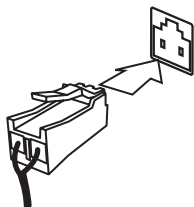
Connessione degli altoparlanti all'unità

Connettere i fili degli altoparlanti all'unità. Per connettere il cavo all'unità, premere ciascun linguetta di plastica per aprire i morsetti di connessione sull'unità. Inserire il filo e rilasciare la linguetta.

Collegare la striscia nera di ciascun filo ai terminali marcati - (meno) e l'altra estremità ai terminali marcati + (più).



Collegare un cordone del woofer al lettore. Quando si collega un cordone del woofer al lettore, inserire il connettore fino a quando emette un suono di scatto.



⚠️ Attenzione

- Attenzione che i bambini non mettano le mani o qualsiasi tipo di oggetto nel *condotto dell'altoparlante.
*Condotto dell'altoparlante: Un'apertura che consente una migliore riproduzione dei toni bassi.
- Poiché esistono diverse configurazioni della connessione, seguire le specifiche della società telefonica o del fornitore di accesso. Se si desidera accedere a contenuti dei PC o dei server DLNA, questo lettore deve essere connesso a loro tramite un router sulla stessa rete locale.
- Non collegare altri altoparlanti con l'eccezione di altoparlanti sub woofer al terminale di connessione sub woofer sul retro dell'unità.

CM4530

Colore	Altoparlante
Arancione	Subwoofer
Rosso	Anteriore
Bianco	Anteriore

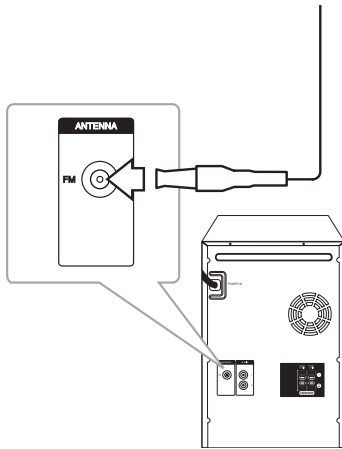
CM4630/CM4430/CM4330

Colore	Altoparlante
Rosso	Anteriore
Bianco	Anteriore

Collegamento antenna

Per ascoltare la radio connettere l'antenna FM fornite in dotazione.

Connettere l'antenna ad anello FM al connettore dell'antenna FM.



! Nota

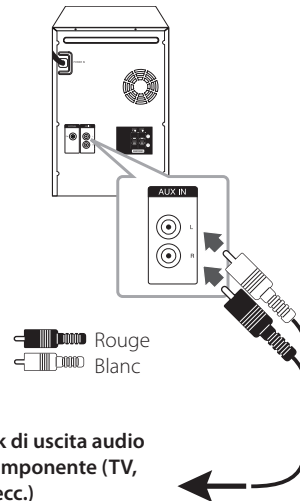
Accertare di estendere completamente l'antenna a filo di FM. Dopo il collegamento dell'antenna FM, mantenerla in posizione orizzontale.

Connessione apparecchiature opzionale

Connessione AUX IN

Collegare un'uscita del dispositivo ausiliario (Camcorder, TV, Riproduttore, ecc.) al connettore di **AUX IN** (L/R).

Se il dispositivo ha solo una uscita audio (mono) collegarlo alla presa audio sinistra (bianca) dell'unità.



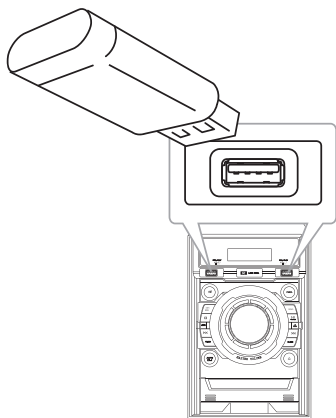
Ai jack di uscita audio del componente (TV, VCR, ecc.)

Connessione USB


Collegare la porta USB di un'unità di memoria USB (oppure lettore MP3, ecc.) alla porta USB sulla parte anteriore dell'unità.

2

Collegamento



! Nota

- Rimozione dell'apparecchio USB dall'unità
 1. Selezionare una funzione differente oppure premere consecutivamente due volte il tasto  (Stop).
 2. Rimuovere l'apparecchio USB dall'unità.

Funzionamento di base Altre operazioni

Funzionamento di CD/USB

1. Inserire il disco premendo il tasto ▲ sul telecomando o △ sull'unità.
Collegare il dispositivo USB alla porta USB 1/2.
2. Selezionare la funzione CD o USB premendo **FUNCTION** del telecomando oppure **FUNC.** dell'unità.
3. Selezionare una traccia/file che si desidera riprodurre premendo ◀◀/▶▶ sul telecomando o ◀◀/▶▶ sull'unità.

Per	Fare questo
Stop	Premere ■ ENTER o □.
Riproduzione	Premere ▶/ o > ST./MO..
Pausa	Durante la riproduzione, premere ▶/ o > ST./MO..
Passare alla traccia precedente o successiva	Durante la riproduzione, premere ◀◀/▶▶ o ◀◀/▶▶ per andare alla traccia/file successiva oppure per tornare all'inizio della traccia/file corrente. Riproducendo per meno di 2 secondi, premere ◀◀ o ◀◀ per passare alla traccia/file precedente. Riproducendo per meno di 3 secondi, premere ◀◀ o ◀◀ per passare alla traccia/file iniziale.
Selezione di una traccia/file direttamente	Premere i tesi numerici 0 - 9 per passare al file o traccia desiderati in modo immediato.
Cercare una sezione all'interno di una traccia	Premere e mantenere ◀◀/▶▶ o ◀◀/▶▶ durante la riproduzione e rilasciarlo nel punto che si desidera ascoltare.
Riproduzione ripetuta o casuale	Premere REPEAT(MENU) più volte. Il display verrà modificato nel seguente ordine. RPT1 -> RPT *DIR (solo MP3/WMA) -> RPT ALL -> RANDOM -> OFF. *DIR : Directory

Riproduzione programmata

La funzione programma vi permette di memorizzare le tracce preferite di qualsiasi disco o dispositivo USB nella memoria del ricevitore.

Un programma può contenere 20 tracce/file.

1. Inserire un CD o collegare l'USB e attendere che venga organizzato.
2. Premere **PROGRAM/MEMORY** sul telecomando nella modalità stop.
3. Premere ◀◀/▶▶ sul telecomando per selezionare una traccia/file.
4. Premere **PROGRAM/MEMORY** nuovamente per salvare e selezionare una traccia/file successiva.
5. Ripetere le fasi 3-4 per selezionare una traccia/file successiva/o.
6. Premere ▶/|| per riprodurre le tracce/files musicali programmate.
7. Per cancellare la selezione, premere ■ ENTER due volte.

! Nota

I programmi sono anche cancellati quando il disco, o dispositivo USB, vengono rimossi, l'unità viene spenta o la funzione viene commutata su altro.

Visualizzazione delle informazioni del file

Durante la riproduzione di un file MP3 contenente informazioni sul file, si può visualizzare le informazioni premendo **INFO**.

Ricerca di una cartella

1. Premere **PRESET-FOLDER** ^/V sul telecomando più volte fino a quando la cartella desiderata appare nella finestra del display.
2. Premere ▶/|| per riprodurre. Il primo file della cartella verrà riprodotto.

Disattiva temporaneamente il sonoro

Premere **MUTE**  sul telecomando per disattivare l'audio dell'unità.

L'unità può essere silenziata ad esempio per rispondere al telefono, l'indicatore "MUTE" viene visualizzato nella finestra del display.

Per cancellarla, premere **MUTE**  nuovamente o modificare il livello del volume.

Eliminazione di un file MP3/WMA

È possibile eliminare un file, una cartella o un formato premendo **DELETE**. (Solo USB)

1. Premere **DELETE** ripetutamente durante la selezione del file MP3/WMA. Questa funzione è supportata solo in stato di stop. Il display cambia nell'ordine seguente.
 - DEL FILE: Elimina file.
 - DEL DIR: Elimina cartella.
 - FORMAT : formatta USB.
2. Per eliminare file/cartella o formato, premere **▶/II** sul telecomando o premere **▶II ST./MO.** sull'unità.
3. Se si desidera uscire dalla modalità corrente, premere **■ ENTER** sul telecomando o premere **□** sull'unità.

! Attenzione

- Non estrarre il dispositivo USB mentre è in funzione (riproduzione, eliminazione ecc.)
- Si raccomanda il backup regolare per evitare di perdere i dati.
- La funzione di eliminazione può non essere supportata a seconda dello stato dell'USB.

DEMO

Nello stato di disinserzione, premere **DEMO** sull'unità una volta. L'unità verrà accesa e visualizzerà ciascuna delle funzioni della finestra del display. Per annullare la funzione DEMO, premere **DEMO** ancora una volta.

! Nota

- Potete usare altre funzioni durante il modo DEMO. Quindi il DEMO passerà in pausa temporanea.
 - Se non usa il tasto di immissione entro 10 secondi, il DEMO verrà eseguito automaticamente.

Riproduzione AUTO DJ

Auto DJ sfuma la fine di un brano nell'inizio del brano successivo per una riproduzione senza interruzioni. Equalizza il volume permettendo una riproduzione senza interruzioni.

Premere **AUTO DJ** sul telecomando o unità ripetutamente, il display cambia secondo l'ordine seguente. RANDOM (AUTO DJ RANDOM) -> RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) -> (AUTO DJ OFF)

Modo	Display	Descrizione
OFF	- (AUTO DJ OFF)	-
RANDOM	RANDOM (AUTO DJ RANDOM)	La musica viene riprodotta casualmente in questa modalità.
REPEAT	RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL)	La musica viene riprodotta ripetutamente in questa modalità.

! Nota

- La ricerca di una sezione all'interno di una traccia/file e la riproduzione ripetuta o casuale non sono supportate nella modalità AUTO DJ.
- Durante il modo AUTO DJ, non è possibile ricercare un file premendo **PRESET-FOLDER** **▲/▼** sul telecomando.
- Se si passa ad altre funzioni o si arresta la musica usando il tasto **□** sull'unità (o **■ ENTER** sul telecomando nel modo AUTO DJ, la funzione AUTO DJ verrà disabilitata.
- La funzione AUTO DJ non è supportata nei file musicali con lunghezza inferiore a 60 secondi.
- Durante la registrazione la funzione AUTO DJ non è disponibile.
- Se cambiate un disco mentre è attiva la funzione AUTO DJ, questa funzione verrà disattivata.

Funzionamento della radio

Assicuratevi che le antenne FM siano connesse.
(Vedere a pagina 15)

Ascoltare la RADIO

1. Premere **FUNCTION** sul telecomando o **FUNC.** sull'unità fino a quando nella finestra del display compaiono FM.
Viene sintonizzata l'ultima stazione radio ricevuta.
2. Sintonia automatica : Tenere premuto **TUNING -/+** sul telecomando o **I<</>>I** sull'unità per circa due secondi finché l'indicazione di frequenza non inizia a cambiare, quindi rilasciare. La scansione si interrompe quando l'unità si sintonizza su una stazione.
Sintonia manuale : Premere **TUNING -/+** sul telecomando o **I<</>>I+** sull'unità più volte.
3. Regolare il volume premendo **VOL +/-** sul telecomando o girando più volte la manopola del volume sull'unità.

Preimpostazione delle stazioni radio

Si possono predefinire 50 stazioni per FM.

Prima della sintonizzazione, accertare che il volume sia stato ridotto.

1. Premere **FUNCTION** sul telecomando o **FUNC.** sull'unità finché non appare la scritta FM sul display.
2. Selezionare la frequenza desiderata premendo il tasto **TUNING-/+** sul telecomando o **I<</>>I** sull'unità.
3. Premere **PROGRAM/MEMORY**. Un numero preimpostato lampeggerà sul display.
4. Premere **PRESET-FOLDER \wedge /V** per selezionare il numero predefinito desiderato.
5. Premere **PROGRAM/MEMORY**. La stazione viene salvata.
6. Ripetere i passaggi 2 e 5 per memorizzare ulteriori stazioni.
7. Per ascoltare una stazione preimpostata, premere **PRESET-FOLDER \wedge /V** o i tasti numerici da **0 a 9**.

Eliminazione di tutte le stazioni salvate

1. Premere e tenere premuto **PROGRAM/MEMORY** per due secondi. "ERASEALL" lampeggerà sul display dell'unità.
2. Premere **PROGRAM/MEMORY** per eliminare tutte le emittenti radio salvate.

Migliorare la ricezione FM

Premere **►/II** sul telecomando o **>II ST./MO.** sull'unità. In questo modo l'audio passerà da stereo a mono. Dopodiché la ricezione risulterà migliore.

Visualizzazione delle informazioni su una stazione radio

Il sintonizzatore FM è dotato di un servizio Radio Data System (RDS) che visualizza informazioni relative alla stazione radio che si sta ascoltando. Premere **RDS** ripetutamente per scorrere i vari tipi di dati :

PS	(Nome del servizio di programma) Il nome del canale viene visualizzato nella finestra del display.
PTY	(riconoscimento del tipo di programma) Il tipo di programma. (es Jazz oppure Notizie) appare nel display.
RT	(Radio Text) Un messaggio di "testo" contiene informazioni speciali trasmesse dalla stazione di trasmissione.
CT	(Ora controllata dal canale) Visualizza l'ora e la data trasmesse dall'emittente.

Potete cercare stazioni radio per tipo di programma premendo **RDS**. Il display mostra l'ultimo PTY in uso. Premere **PTY** una o più volte per selezionare il tipo di programma desiderato. Premere **TUNING -/+**. Il sintonizzatore cerca automaticamente. Quando viene rilevata una stazione la ricerca viene interrotta.

Regolazione audio

Impostazione della modalità surround

Questo sistema dispone di svariati campi audio surround predefiniti. Potete utilizzare la modalità audio desiderata usando la funzione **SOUND EFFECT** (Effetto audio) del telecomando oppure **LG EQ** dell'unità.

Gli elementi visualizzati per l'equalizzatore possono essere diversi in base alle origini e agli affetti audio.

3

Utilizzo

Su Display	Descrizione
NATURAL	Viene prodotto un suono naturale e piacevole.
AUTO EQ	Produce un audio simile al genere incluso nel tag ID3 MP3 dei file musicali.
POP CLASSIC JAZZ ROCK	Questo programma conferisce un'atmosfera al suono, dando la sensazione di essere a un concerto di rock, pop, jazz o musica classica.
MP3 -- OPT	Questa funzione è stata ottimizzata per i file MP3 comprimibili. Incrementa l'audio dei toni acuti.
BASS	Rinforza gli effetti audio acuti, bassi e surround.
LOUDNESS	Migliora bassi e acuti.
BYPASS	Il suono viene prodotto senza effetto equalizzatore.

! Nota

- In alcuni altoparlanti, il suono non può essere udito o è udito come un suono basso in relazione al modo di riproduzione.
- Dovete resettare il modo surround, dopo aver attivato l'immissione, talvolta anche dopo che la traccia è stata cambiata.
- Premendo **BASS BLAST** sull'unità potete selezionare direttamente **BYPASS** o il suono **BASS BLAST** (elimina bassi).

Impostazione dell'orologio

1. Accendere l'unità.
2. Premere **CLOCK**.
3. Scegliere l'uno o l'altro usando i tasti **|<</>>|**.
- AM 12:00 (per la visualizzazione AM e PM)
oppure 0:00 (per una visualizzazione 24 ore).
4. Premere **SET/RDS** per confermare la selezione.
5. Selezionare l'ora premendo **|<</>>|**.
6. Premere **SET/RDS**.
7. Selezionare i minuti premendo **|<</>>|**.
8. Premere **SET/RDS**.
9. Se si vuole resettare l'orologio, tenere premuto e mantenere **CLOCK**. Quindi ripetere le fasi 2-8.

Impostazione della sveglia

È possibile utilizzare l'unità come una sveglia. È necessario impostare l'orologio prima di impostare la sveglia.

1. Accendere l'unità.
2. Premere **TIMER**.
3. Ciascuna delle funzioni lampeggerà. Premere **SET/RDS** per selezionare una sorgente di suoni che desiderate ascoltare.
4. Verrà visualizzato "ON TIME" (ACCENSIONE). Questa è l'ora desiderata per l'accensione dell'unità. Utilizzare **|<</>>|** per modificare le ore e i minuti e **SET/RDS** per salvare.
5. Verrà visualizzato "OFF TIME". Questa è l'ora in cui desiderate che l'unità venga spenta. Premere **|<</>>|** per modificare le ore e i minuti e premere **SET/RDS** per salvare.
6. Premere **|<</>>|** per modificare il volume e **SET/RDS** per salvare. L'icona dell'orologio "⌚" mostra che è impostata la sveglia.
7. Premere **TIMER**. Potete controllare lo stato di impostazione.
8. Se si vuole modificare la sveglia, tenere premuto **TIMER**. Quindi ripetere le fasi 3-6.

! Nota

- Se l'ora dell'orologio è impostata, è possibile verificare l'ora corrente premendo **CLOCK** anche quando il lettore è spento.
- Quando si imposta l'ora dell'orologio e l'allarme, è possibile verificare l'icona dell'allarme "🕒" premendo **CLOCK** anche quando il lettore è spento.
- Quando si imposta l'ora e allarme dell'orologio è possibile controllare l'icona di allarme "🕒" e le informazioni relative alle impostazioni premendo **TIMER** anche quando l'unità è spenta.

Impostazione SLEEP del timer

Premere **SLEEP** ripetutamente sul telecomando per selezionare un ritardo di tempo compreso tra 10 e 180 minuti. Dopo il tempo di ritardo, l'unità si spegnerà. (E' possibile vedere l'ordine seguente, 180 -> 150 -> 120 -> 90 -> 80 -> 70 -> 60 -> 50 -> 40 -> 30 -> 20 -> 10). Per disattivare la funzione SLEEP premere **SLEEP** ripetutamente finché lo schermo s'illumina.

! Nota

- Premere **SLEEP**. Il tempo di spegnimento viene visualizzato nella finestrella del display.
- La funzione Sleep si attiverà dopo la funzione dimming.

Dimmer

Premere **SLEEP** una volta. Il display verrà semioscurato. Per disattivare questa funzione, premere ripetutamente **SLEEP** finché il display si illumina.

! Nota

- Dopo aver regolato la funzione orologio, è possibile impostare la sveglia.
- Se impostate l'orologio e la sveglia, potete controllare l'icona "🕒" dell'ora e della sveglia premendo **CLOCK** anche se l'unità è spenta.
- Durante la riproduzione, premere **TIMER** due volte quando è visualizzata l'icona di allarme "🕒".
- Potete controllare lo stato di impostazione.
- Se l'allarme viene attivato, l'icona di allarme "🕒" apparirà nella finestra di visualizzazione.
- Se l'allarme viene disattivato, l'icona di allarme "🕒" scomparirà dalla finestra di visualizzazione.
- La funzione sveglia funziona solo con unità spenta.
- Se è l'ora che avete configurato, l'unità si accenderà automaticamente.

Funzionamento avanzato**Ascoltare la musica da un dispositivo esterno**

L'unità può essere usata per riprodurre la musica di molti dispositivi esterni. (Vedere a pagina 15)

1. Connettere il dispositivo AUX al connettore **AUX IN(L/R)** dell'unità.
2. Accendere l'unità premendo **🔌/I** (Alimentazione).
3. Selezionare la funzione AUX premendo **FUNC.** sull'unità.
4. Accendere il lettore portatile esterno e avviare la riproduzione.

Spegnimento automatico

Questa unità si spegnerà automaticamente per risparmiare sul consumo energetico nel caso in cui l'unità principale non sia connessa a un dispositivo esterno e non venga usata per 25 minuti. Questa unità fa la stessa cosa dopo sei ore, in quanto l'unità principale è stata connessa a un altro dispositivo usando un input analogico.

Registrazione su USB

È possibile registrare una sorgente sonora varia su USB.

1. Collegare il dispositivo USB all'unità.
2. Selezionare una funzione premendo **FUNCTION** sul telecomando o **FUNC.** sull'unità.

Registrazione di una traccia/file - È possibile registrare su USB dopo la riproduzione della traccia/file che si desidera.

Registrazione di tutte le tracce/files - È possibile registrare su USB dopo l'arresto.

Registrazione elenco programmi - Dopo essere passati all'elenco programma questo può essere registrato su USB. (Vedere a pagina 17)

3. Selezionare la frequenza desiderata premendo il tasto **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità.
 - Se collegare le USB1 e USB2, premere **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità quando le porte USB1 o USB2 che volete registrare lampeggiano nella finestra di visualizzazione.
4. Per arrestare la registrazione premere **ENTER** sul telecomando o **ENTER** sull'unità.

Pausa registrazione

Durante la registrazione, premere **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità per mettere in pausa la registrazione. Premere ancora per riavviare la registrazione. (solo radio/AUX)

Selezione della frequenza bit di registrazione e velocità

1. Premere **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità per più di 3 secondi.
2. Usare **◀▶** sul telecomando o **◀▶** sull'unità per selezionare la bit rate.
3. Premere nuovamente **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità per selezionare la velocità di registrazione.
4. Premere **◀▶** sul telecomando o **◀▶** sull'unità per selezionare una velocità di registrazione desiderata: (solo AUDIO CD)
 - X1 SPEED**
- Si può ascoltare la musica durante la registrazione.
 - X2 SPEED**
- Si può solo registrare il file musicale.
5. Premere **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità per terminare l'impostazione.

Doppiaggio USB su USB

È possibile doppiare una sorgente sonora varia in USB1 su USB2 in funzione USB.

1. Collegare un dispositivo USB inclusi i file audio desiderati in USB1.
2. Collegare un altro dispositivo USB in USB2.
3. Avviare la registrazione premendo il tasto **USB REC** sul telecomando o **USB REC.** sull'unità.
4. Per arrestare la registrazione premere **ENTER** sul telecomando o **ENTER** sull'unità.

! Nota

- È possibile controllare la dimensione percentuale della registrazione del dispositivo USB sullo schermo durante la registrazione. (solo MP3/WMA/CD)
- Durante la registrazione di MP3/WMA, non viene emesso alcun suono.
- Quando si arresta la registrazione durante la riproduzione, il file registrato verrà memorizzato. (File MP3/WMA esclusi).
- Non rimuovere il dispositivo USB né spegnere l'unità durante la registrazione su USB. In caso contrario, si potrebbe ottenere un file incompleto e non eliminato sul PC.
- Se la registrazione USB non funziona, viene visualizzato il messaggio "NO USB", "ERROR", "FULL" o "NO REC".
- Non è possibile usare lettori multi schede o HDD esterni per registrazione USB.
- Un file viene registrato a 512 MB se si registra per un lungo termine.
- Non è possibile registrare più di 999 file.
- Sarà memorizzato come segue.

AUDIO CD	MP3/WMA	Altre sorgenti
■ CD_REC TRK_001 TRK_002 : :	■ FILE_REC ABC(File name) DEF(File name) : :	■ EXT_REC AUDIO_001 AUDIO_002 : :

* : TUNER, AUX e simili.

L'esecuzione di copie non autorizzate di materiale protetto dalla copia, compresi programmi per computer, file, trasmissioni radio e registrazioni audio, può costituire una violazione dei copyright ed è reato. Non utilizzare questa apparecchiatura per questi scopi.


Comportarsi in modo responsabile

Rispettare i copyright

Ricerca guasti

Problema	Causa & Correzione
Il dispositivo non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione non è collegato. Inserire il cavo di alimentazione. • Controllare se vi è un problema con l'alimentazione elettrica. Verificare le condizioni usando altri dispositivi elettronici.
Non c'è audio.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che la funzione corretta sia stata impostata. Premere FUNC. (Funzione) e verificare quale sia quella impostata. • I cavi dell'altoparlante non sono collegati correttamente. Collegare i cavi dell'altoparlante in modo esatto.
L'unità non avvia la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> • È stato inserito un disco che non può essere riprodotto. Inserire un disco riproducibile. • No disc is inserted. Non è inserito alcun disco. Inserire un disco. • Il disco è sporco. Pulire il disco. (Vedere a pagina 27) • Il disco è stato inserito capovolto. Posizionare il disco con l'etichetta o lato stampato verso l'alto.
Impossibile sintonizzare correttamente le stazioni radio.	<ul style="list-style-type: none"> • Il posizionamento o connessione dell'antenna è scadente. Collegare bene l'antenna. • L'intensità del segnale dell'emittente è troppo debole. Sintonizzare la stazione manualmente. • Non sono state preimpostate emittenti o le emittenti preimpostate sono state cancellate (con la sintonizzazione tramite scansione delle emittenti preimpostate). Predefinire alcune stazioni, vedere pagina 19 per maggiori dettagli.
Il telecomando non funziona in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"> • Il telecomando è troppo lontano dall'unità. Usare il telecomando da una distanza entro 23ft (7m). • C'è un ostacolo nel percorso tra telecomando e unità. Rimuovere l'ostacolo. • La batteria del telecomando è scarica. Sostituire le batterie con quelle nuove.

Generale specifiche tecniche

Generale				
Modello	CM4630	CM4530	CM4430	CM4330
Requisiti di alimentazione	Vedere l'etichetta principale.			
Consumo elettrico	Vedere l'etichetta principale.			
Dimensioni esterne (L x A x P)	202 x 307 x 315 mm			
Peso netto (approssimativo)	3,15 kg			
Temperatura di esercizio	5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)			
Umidità di esercizio	5 % a 90 %			
Alimentazione bus (USB)	DC 5 V  500 mA			

Ingressi	
AUX IN	2.0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 75 Ω, RCA jack (L, R) x 1

Sintonizzatore	
Campo di sintonizzazione FM	87.5 a 108.0 MHz or 87.50 a 108.00 MHz

Amplificatore					
Model	CM4630	CM4530	CM4430	CM4330	
Modo Stereo	250 W + 250 W (3 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	160 W + 160 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	150 W + 150 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	90 W + 90 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	
Modalità Surround	Anteriore	250 W + 250 W (3 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	160 W + 160 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	150 W + 150 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	90 W + 90 W (4 Ω a 1 KHz, THD 10 %)
	Subwoofer	-	180 W (3 Ω a 1 KHz, THD 10 %)	-	-

CD	
Frequenza di risposta	100 a 20 000 Hz
Rapporto segnale-disturbo	75 dB
Campo dinamico	80 dB

Altoparlante specifiche

Altoparlante anteriore				
Modello	CMS4630F	CMS4530F (CM4530)	CMS4530F (CM4430)	CMS4330F
Tipo	2 altopaves, 2 salidas			
Impedenza	3 Ω	4 Ω		
Alimentazione di Ingresso Misurata	250 W	160 W	150 W	90 W
Potenza massima di ingresso	500 W	320 W	300 W	180 W
Dimensioni nette (A x L x P)	245 x 452 x 275 mm	232 x 352 x 262 mm	232 x 352 x 262 mm	204 x 301 x 235 mm
Peso netto	5,55 kg	3,32 Kg	3,32 Kg	2,48 Kg

Subwoofer	
Modello	CMS4530W
Tipo	1 altopaves, 1 salidas
Impedenza	3 Ω
Alimentazione di Ingresso Misurata	180 W
Potenza massima di ingresso	360 W
Dimensioni nette (A x L x P)	250 x 352 x 327 mm
Peso netto	5,58 kg

- Disegni e specifiche tecniche sono soggetti a variazioni, per miglione, senza preavviso.

Manutenzione

Maneggiamento dell'unità

Spedizione dell'unità

Conservare la scatola e materiale di imballaggio originali. Se si necessita inviare l'unità, per ottenere la massima protezione, imballare l'unità come imballata originalmente di fabbrica.

Per mantenere le superfici esterne pulite vicino all'unità

Non usare liquidi volatili quali spray insetticidi vicino all'unità.

Strofinare con forza può danneggiare la superficie.

Non lasciare la gomma dei prodotti di plastica in contatto con l'unità per un periodo prolungato di tempo.

Pulizia dell'unità

Per pulire l'apparecchio usare un panno morbido ed asciutto. Se le superfici sono molto sporche usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente dolce. Non usare solventi aggressivi come alcol, benzene o diluente poiché questi possono rovinare la superficie dell'unità.

Manutenzione dell'unità

L'unità è un apparecchio di precisione ad altissima tecnologia. Quando le lenti ottiche del pick-up e gli elementi del gruppo conduttore del disco sono sporchi o usurati, la qualità dell'immagine può essere ridotta. Per dettagli, rivolgersi al centro di assistenza autorizzato più vicino.

Note sui dischi

Maneggiamento dei dischi

Non attaccare mai carta o nastro adesivo al disco.

Conservazione dei dischi

Dopo la riproduzione riporre sempre il disco nella sua custodia. Non esporre il disco alla luce diretta del sole o fonti di calore e non lasciare mai in un'auto posteggiata alla diretta luce del sole.

Pulizia dei dischi

Non usare solventi quali alcol, benzina, diluente, detergenti disponibili in commercio o spray antistatico prodotti per i vecchi dischi di vinile.

Marchi commerciali e licenze



